

Suvremeni prijevod

Language: hrvatski (Croatian)

Provided by: Bible League International.

Copyright and Permission to Copy

Taken from the Croatian Easy-to-Read Version © 2002 by Bible League International.

PDF generated on 2017-08-16 from source files dated 2017-08-16.

94a34d84-104b-5079-bd79-68771557b8e0

ISBN: 978-1-5313-1297-8

Poslanica

Titu

1 Od Pavla, Božjega sluge i apostola Isusa Krista. Ja sam poslan da širim vjeru Božjih izabranika. Poslan sam da im pomognem da potpuno upoznaju istinu koja uči kako služiti Bogu. ²Ta vjera i spoznaja temelje se na nadi u vječni život, koji nam je Bog obećao prije početka vremena, a Bog nikad ne laže. ³U pravo je vrijeme obznanio svijetu poruku o tom životu propovijedanjem koje mi je povjereno, jer mi je Bog, naš Spasitelj, tako naredio.

⁴Titu, mojem pravom sinu u vjeri koju dijelimo: neka s tobom budu milost i mir od Boga, našega Oca, i Krista Isusa, našega Spasitelja.

Rad na Kreti

⁵Ostavio sam te na Kreti da dovršiš ono što je još trebalo učiniti i da postaviš starješine u svakom gradu, kao što sam te uputio. ⁶Da bi bio starješina, čovjek mora biti besprijekoran. Mora biti muž jedne žene*. Njegova djeca moraju biti vjernici i ne smiju biti na lošem glasu zbog raspuštenosti i neposluha. ⁷Starješini† je, naime, povjeren Božji posao i on mora biti besprijekoran. Ne smije biti svojeglav ni nagao. Ne smije biti sklon piću i svađi. Ne smije ga privlačiti nepošteno stjecanje novca. ⁸Starješina mora biti gostoljubiv i voljeti dobro. Mora biti mudar i ispravno živjeti. Mora biti posvećen i vladati sobom. ⁹Mora se čvrsto držati istinitoga učenja koje je primio od nas te ga primjenjivati, da

bi ispravno poučavao i opovrgavao one koji mu se suprotstavljaju.

¹⁰Ima mnogo onih koji se odbijaju pokoriti, koji govore ispraznosti i tako zavaravaju druge. To se posebno odnosi na neke koji potječu iz židovske vjere. ¹¹Takve treba ušutkati, jer uznemiruju cijele obitelji poučavajući ono što ne bi smjeli, zbog prljava dobitka. ¹²Jedan od njih, koji sâm kaže da je njihov prorok, rekao je: »Krećani su oduvijek bili lažljivci, zle životinje i lijeni proždrljivci.« ¹³To je istina. Zbog toga ih stalno oštro opominji, kako bi očvrsnuli u vjeri. ¹⁴Opominji ih da se više ne obaziru na židovske legende i upute onih koji su se odvratili od istine. ¹⁵Čistima je sve čisto, a onima koji su uprljani grijehom i nevjernicima ništa nije čisto. Njima su okaljani razum i savjest. ¹⁶Tvrde da poznaju Boga, ali ga svojim djelima poriču. Oni su odbojna i buntovna bića, nesposobna da učine bilo kakvo dobro.

Istinito učenje

2 Ali ti uvijek poučavaj sve da žive u skladu sa zdravim učenjem. ²Poučavaj starije muškarce da budu staloženi, ozbiljni i mudri. Neka budu čvrsti u vjeri, ljubavi i strpljivosti.

³Isto tako, poučavaj starije žene da se vladaju dolično svetima, neka ne ogovaraju i neka ne robuju piću. Neka budu učiteljice dobra. ⁴Neka poučavaju mlade žene da vole svoje muževe, da vole svoju djecu. ⁵Neka ih poučavaju da budu mudre i čiste, da se brinu o svojim domovima, da budu dobre i pokorne muževima, kako nikome ne bi dale povoda da kritizira Božju poruku.

***1:6 Mora ... žene** Mogući prijevodi: »Mora biti samo jedanput ženjen.« ili »Mora biti vjeran svojoj ženi.«

†**1:7 Starješina** Ovdje, doslovno, »nadglednik«. Vidi »starješina«.

⁶Isto tako, potiči mlađe muškarce da budu trezveni! ⁷Pokaži se kao primjer u svemu! U naučavanju pokaži cjelovitost i ozbiljnost! ⁸Govori zdravo učenje, kako te ne bi ni za što optuživali. Tako će biti posramljeni oni koji ti se suprotstavljaju, jer ne mogu reći ništa loše protiv nas.

⁹Robove poučavaj sljedeće: neka u svemu budu poslušni svojim gospodarima! Neka im ugađaju i neka im ne proturječe; ¹⁰neka ih ne potkrajaju, nego neka pokazuju da im se može potpuno vjerovati. Robovi se trebaju u svemu tako ponašati, kako bi pokazali da je učenje, našega Spasitelja, dobro.

¹¹Božja se spasonosna milost objavila svim ljudima, ¹²koja nas uči da se odrekemo bezbožništva i svjetovnih želja te da živimo na ovom svijetu mudro i pravedno — na način koji pokazuje da služimo Bogu. ¹³Tako trebamo živjeti dok željno očekujemo onaj blagoslovljeni Dan kojemu se nadamo, kada će se objaviti slava našega velikoga Boga i Spasitelja, Isusa Krista. ¹⁴On je predao sama sebe za nas, kako bi nas oslobodio sve opakosti i učinio nas čistima, da budemo narod koji pripada samo njemu i koji je revan u dobrim djelima.

¹⁵Sve ovo govori! Ohrabruj i opominji s punim autoritetom! I ne dopusti da te itko omalovažava!

Pokoravanje vlastima

3 Stalno podsjećaj da se treba pokoravati vladarima i vlastima. Govori im da ih trebaju slušati i biti spremni na svakovrsna dobra djela; ²neka nikoga ne kleveću, neka budu miroljubivi, krotki i pažljivi prema svima.

³To govorim zato što smo i mi jednom bili nerazumni, neposlušni i zavedeni. Robovali smo strastima i užicima svih

vrsta. Živjeli smo u zlobi i zavisti. Mrzili su nas i mi smo mrzili jedni druge. ⁴Ali tada se objavila dobrota i ljubav Boga, našega Spasitelja, prema čovječanstvu. ⁵Bog nas je spasio, ne zbog dobrih djela koja smo učinili da bismo se pomirili s njim, nego po svojoj milosti. Spasio nas je kupelju kojom smo se ponovno rodili, obnavljajući nas Duhom Svetim, ⁶kojeg je Bog bogato izlio na nas po Isusu Kristu, našem Spasitelju. ⁷Po njegovoj smo milosti pomireni s Bogom, da bismo mogli postati nasljednici vječnog života kojemu se nadamo. ⁸Ovo je učenje sigurno i želim da ovo uvijek tvrdiš, kako bi se oni koji vjeruju u Boga posvetili činenju dobra. To je dobro i korisno za sve ljude.

⁹Izbjegavaj glupa zapitkivanja i rasprave o rodoslovljima, prepirke i svađe o Zakonu, jer su beskorisne i isprazne. ¹⁰Ako tko izaziva razdor, opomeni ga! Ako i nakon druge opomene nastavi činiti isto, ne druži se s njim! ¹¹Ti znaš da je takav čovjek pokvaren i da griješi. On sâm sebe osuđuje.

Završne obavijesti

¹²Kada pošaljem Artemu ili Tihika k tebi, potruđi se da dođeš u Nikopol k meni! Odlučio sam ondje provesti zimu. ¹³Potruđi se da pomogneš odvjetniku Zenu i Apolonu u svemu što trebaju za putovanje, kako im ništa ne bi nedostajalo! ¹⁴Naši ljudi trebaju naučiti da stalno čine dobra djela, gdje god postoji potreba, kako ne bi bili besplodni.

¹⁵Svi koji su sa mnom pozdravljaju te. Pozdravi one koji nas vole u vjeri!

Neka Božja milost bude sa svima vama!